

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
8 August 2019  
Russian  
Original: English

**Семьдесят четвертая сессия**

Пункт 136 предварительной повестки дня\*

**Бюджет по программам на двухгодичный период****2018–2019 годов****Семнадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления  
генерального плана капитального ремонта****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Семнадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта представляется во исполнение пункта 34 раздела II резолюции [57/292](#) Генеральной Ассамблеи. В докладе содержится обновленная информация о ходе осуществлении этого проекта со времени представления шестнадцатого ежегодного доклада ([A/73/317](#)). В нем также затрагиваются вопросы, поднятые Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в своем самом последнем докладе о генеральном плане капитального ремонта ([A/73/468](#)).

Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению настоящий доклад и просить Генерального секретаря представить восемнадцатый доклад о ходе осуществления плана в рамках основной части ее семьдесят пятой сессии.

---

\* [A/74/150](#).



## **I. Справочная информация**

1. Генеральный план капитального ремонта стал самым крупным и самым многогранным проектом Организации Объединенных Наций по строительству и реконструкции. Проект достиг своих целей, которые заключались в бережном сохранении первоначального исторического облика комплекса Центральных учреждений при одновременной модернизации помещений в соответствии с современными стандартами доступности, безопасности и технического оснащения.
2. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представлять ежегодные доклады о ходе осуществления плана, соблюдении графика, прогнозируемой стоимости завершения работ и финансовом положении генерального плана капитального ремонта. Настоящий доклад является семнадцатым подобным докладом, представляемым Ассамблее.

## **II. Остающиеся мероприятия**

3. На момент представления настоящего доклада были завершены все строительные работы и соответствующие мероприятия по административному закрытию проекта, за исключением покрытия обязательств, связанных с двумя текущими арбитражными разбирательствами, о которых подробно говорится в разделе VI настоящего доклада.

## **III. Выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров**

4. В период, прошедший после публикации предыдущего ежегодного доклада об осуществлении плана, Комиссия ревизоров продолжала проводить аудиторскую проверку в контексте ревизии финансовых ведомостей, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2018 года (A/74/5 (Vol. I)). Эта аудиторская работа, проведенная в первой половине 2019 года, включала рассмотрение хода выполнения предыдущих рекомендаций Комиссии, касающихся генерального плана капитального ремонта.
5. Не было вынесено никаких новых рекомендаций в отношении генерального плана капитального ремонта. Как было отмечено Комиссией, из 20 невыполненных рекомендаций за период, закончившийся 31 декабря 2017 года, по состоянию на 31 декабря 2018 года 5 рекомендаций были полностью выполнены и 15 находились в процессе выполнения (там же, пункт 16).
6. Подробная обновленная информация о невыполненных рекомендациях содержится в приложении к настоящему докладу. Администрация по-прежнему полна решимости осуществить все еще не выполненные рекомендации как можно скорее. В этой связи из 15 невыполненных рекомендаций 2 не могут быть осуществлены до тех пор, пока не будут закрыты счета генерального плана капитального ремонта; 2 не могут быть осуществлены до завершения проекта создания гибких рабочих мест в конце 2020 года; 3 рекомендации требуют завершения независимой оценки подхода к техническому обслуживанию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в течение последнего квартала 2019 года; 2 рекомендации, касающиеся энергоэффективности, не могут быть осуществлены до завершения проекта по установке солнечных батарей в конце 2019 года; и 2 рекомендации, касающиеся улучшения доступности среды, требуют реализации изменений, финансирование которых

предусмотрено в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год, и дополнительные предложения запланированы на 2021 и 2022 годы.

#### **A. Помещения и сооружения физкультурно-оздоровительного назначения**

7. Помещения и сооружения физкультурно-оздоровительного назначения состоят из физкультурно-оздоровительного центра на втором цокольном этаже здания на Северной лужайке в комплексе Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и рекреационной зоны на открытой площадке на Северной лужайке, на которой сотрудники будут собираться, общаться и заниматься активным отдыхом на открытом воздухе. Техническим обслуживанием и эксплуатацией этих помещений и сооружений занимается Административный отдел Департамента оперативной поддержки. Закрытый физкультурно-оздоровительный центр регулярно используется персоналом. Периоды максимального использования приходятся на время до начала работы, обеденный перерыв и время после завершения обычного рабочего дня. Открытое сооружение также стало весьма популярным среди сотрудников во время обеденного перерыва в более теплые месяцы года.

8. Администрация провела всеобъемлющую оценку и установила, что средств, предоставленных донором, достаточно для обеспечения того, чтобы помещения и сооружения физкультурно-оздоровительного назначения и соответствующее оборудование надлежащим образом обслуживались вплоть до конца их срока полезного использования, который составляет семь лет. В настоящее время ведется обсуждение с Союзом персонала Организации Объединенных Наций и Советом по организации досуга персонала Организации Объединенных Наций относительно изыскания дополнительных финансовых механизмов в дополнение к нынешнему пожертвованию на цели обслуживания и замены оборудования. Потребуется альтернативный источник финансирования или еще одно пожертвование, чтобы можно было продолжать эксплуатировать физкультурно-оздоровительные помещения и сооружения после семи лет.

#### **B. Доступность среды**

9. В августе 2018 года администрация обратилась к услугам экспертов по вопросам доступности среды для проведения обзора помещений Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. По итогам этого обзора эксперты рекомендовали ряд улучшений в соответствии с требованиями местного кодекса обеспечения доступности. Выводы и рекомендации экспертов во многом совпадали с результатами опроса пользователей, проведенного в 2017 и 2018 годах. Основные рекомендации сводились к следующему:

а) внести коррективы и изменения в обеспечивающие доступность маршруты: обеспечить, чтобы наклон подъемов и спусков не превышал 8,33 процента, чтобы никакие изменения уровня не превышали четверти дюйма (0,635 см) и чтобы везде имелись поручни;

б) обеспечить доступные маршруты по всей Северной лужайке;

в) обеспечить, чтобы все доступные туалеты были полностью функциональными: добавить указатели, обеспечить достаточное пространство для маневрирования, установить защитные кожухи для умывальников и трубные обвязки для защиты колен, добавить автоматические закрывающиеся устройства и

зеркала, отрегулировать перила, поручни и раздатчики туалетной бумаги так, чтобы обеспечить доступную высоту и досягаемость рукой;

d) отрегулировать дверные механизмы с учетом открывающего усилия не более 5 фунтов (2,268 кг);

e) добавить доступные столы в помещениях общественного питания и обеспечить, чтобы вся еда и все приправы, столовые приборы и другие предметы были легкодоступными и досягаемыми;

f) добавить указатели в системе Брайля там, где они отсутствуют.

10. Поскольку значительная часть работы будет связана с изменениями в туалетах и других помещениях, находящихся в постоянном пользовании, будет необходимо распределить подлежащую выполнению работу на несколько лет, дабы свести к минимуму нарушения в нормальном функционировании. В этой связи администрация включила ассигнования на проведение работ по обеспечению доступности среды в документ, касающийся предлагаемого бюджета по программам на 2020 год (A/74/6 (Sect. 33)) и планирует включить дополнительные ассигнования в бюджетные документы на 2021 и 2022 годы.

### **C. Обеспечение сохранности активов**

11. В своем докладе за год, закончившийся 31 декабря 2016 года (A/72/5 (Vol. V)), Комиссия ревизоров подчеркнула, что, исходя из проведенного ею анализа отчета о физической проверке за 2016 год, подготовленного администрацией, не удалось обнаружить 208 единиц, а в отношении еще 78 единиц активов не было указано первоначальное местонахождение. Дополнительная информация о статусе этих активов была включена в последующий доклад Комиссии (A/73/5 (Vol. V), пункты 45–47). В своем докладе о шестнадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам подчеркнул необходимость продолжать усилия по выявлению местонахождения недостающих активов (A/73/468, пункт 26).

12. В ходе физической проверки 2017 года из 208 недостающих активов 88 активов были обнаружены, 25 активов были списаны и 16 активов были обнаружены за рубежом (A/73/5 (Vol. V), пункт 46). Остальные 79 недостающих активов были обнаружены в ходе циклов физической проверки в 2018 и 2019 годах.

13. Из 78 активов, в отношении которых не было указано первоначальное местонахождение, 34 были обнаружены в ходе физической проверки 2017 года, 33 были обнаружены в ходе циклов физической проверки 2018 и 2019 годов, 2 были списаны и утилизированы и 9 активов с чистой балансовой стоимостью в 15 313,11 долл. США, до сих пор не обнаружены.

### **D. Произведения искусства и другие дары**

14. Физическая проверка даров и произведений искусства и инсталляций была завершена в августе 2018 года, и следующее ежегодное обследование запланировано на третий квартал 2019 года. Обновляемый реестр произведений искусства и даров был подготовлен в конце 2018 года. Проектирование компьютеризированного модуля даров в компьютеризированной системе эксплуатации зданий и сооружений завершено, и в настоящее время модуль внедряется в эксплуатацию.

## Е. Текущий ремонт ограждения вдоль Ист-Ривер

15. Перекраска деревянного поручня перил на ограждении вдоль Ист-Ривер была завершена в 2018 году. Работа по перекраске металлического парапета началась в конце 2018 года с южного окончания набережной. Поскольку нанесение краски требует устойчивой температуры выше 45 градусов по Фаренгейту (7 градусов по Цельсию), работу пришлось прекратить ввиду низкой температуры и она была возобновлена 31 мая. Ожидается, что проект будет завершен к концу августа 2019 года.

## IV. Преимущества осуществления генерального плана капитального ремонта

16. Тринадцатый, четырнадцатый, пятнадцатый и шестнадцатый ежегодные доклады содержали всеобъемлющую информацию о преимуществах, которые были получены благодаря реализации генерального плана капитального ремонта согласно соответствующим резолюциям и мандату, данному государствами-членами.

17. Генеральный план капитального ремонта позволил устранить многочисленные недостатки, которые не исправлялись и накапливались на протяжении многих лет. Благодаря этому плану Организация получила отремонтированные, доступные для всех и энергоэффективные помещения, которые свободны от опасных материалов, соответствуют нью-йоркским строительным нормам и правилам противопожарной и личной безопасности и отвечают всем разумным современным требованиям безопасности.

18. Четырнадцатый, пятнадцатый и шестнадцатый ежегодные доклады содержали дополнительную информацию о сокращении энергопотребления и экономии денежных средств. Обновленные данные о потреблении энергии до конца июня 2019 года и сведения о прогнозируемом объеме энергопотребления в период с июля по конец декабря 2019 года приводятся в таблице 1.

Таблица 1

**Сопоставление показателей энергопотребления в период 2006–2018 годов и оценочные данные на 2019 год**

		Объем потребления (в кВтч) <sup>a</sup>		
		Паровое теплоснабжение	Электро-снабжение	Всего
До начала осуществления генерального плана капитального ремонта (2006–2007 годы)	2006 год	400 517 070	151 946 050	<b>552 463 120</b>
	2007 год	543 788 070	154 376 554	<b>698 164 624</b>
После завершения генерального плана капитального ремонта (2015 год)	2015 год	95 515 200	145 413 981	<b>240 929 181</b>
	Процентное сокращение (в период с 2006 по 2015 год)	76	4	<b>56</b>
После завершения генерального плана капитального ремонта (2016 год)	2016 год	95 477 911	131 072 662	<b>226 550 573</b>
	Процентное сокращение (в период с 2006 по 2016 год)	76	14	<b>59</b>
После завершения генерального плана капитального ремонта (2017 год)	2017 год	127 177 716	122 026 768	<b>249 204 484</b>
	Процентное сокращение (в период с 2006 по 2017 год)	68	20	<b>55</b>

	Период	Объем потребления (в кВт <sup>е</sup> ) <sup>a</sup>		Всего
		Паровое теплоснабжение	Электро-снабжение	
После завершения генерального плана капитального ремонта (2018 год)	2018 год	116 158 290	125 133 053	<b>241 291 343</b>
	Процентное сокращение (в период с 2006 по 2018 год)	71	18	<b>56</b>
После завершения генерального плана капитального ремонта (2019 год)	Январь–июнь 2019 года	61 664 130	58 896 579	<b>120 560 709</b>
	Предполагаемая величина в период с июля по декабрь 2019 года	63 705 000	67 898 800	<b>131 603 800</b>
	Общая смета на 2019 год	125 369 130	126 795 379	<b>252 164 509</b>
	Процентное сокращение (в период с 2006 по 2019 год)	69	17	<b>54</b>

<sup>a</sup> Тысяча британских тепловых единиц.

19. За пять лет (2015–2019 годы), прошедших с момента осуществления генерального плана капитального ремонта, ежегодный объем энергопотребления в комплексе Централных учреждений сократился на 54–59 процентов по сравнению с общим объемом энергопотребления в 2006 году, до реализации генерального плана капитального ремонта.

20. Что касается выгод и экономии в денежном выражении, то следует отметить, что из-за увеличения удельных расходов на энергию и различия тарифов на электроэнергию и паровое теплоснабжение нет прямой связи между сокращением энергопотребления и экономией средств.

21. Обновленные данные об издержках и экономии денежных средств приводятся в таблице 2.

Таблица 2

**Расходы на коммунальные услуги в период 2006–2018 годов и смета на 2019 год**

(В долл. США)

Описание	2006– 2007 годы	2008– 2009 годы	2010– 2011 годы	2012– 2013 годы	2014– 2015 годы	2016– 2017 годы	2018 год	Смета на 2019 год
Электроснабжение	14 536 322	17 301 357	19 337 005	17 501 881	15 983 467	13 026 403	5 582 165	5 752 500
Паровое теплоснабжение	18 696 194	14 592 256	9 007 534	5 261 620	4 424 149	4 375 326	2 400 926	2 717 000
Водоснабжение	2 604 228	2 010 285	1 815 000	1 186 000	1 232 292	1 169 277	847 544	997 370
Газоснабжение и другие коммунальные услуги	65 739	52 871	230 513	86 598	140 600	40 274	20 354	21 000
<b>Всего</b>	<b>35 902 483</b>	<b>33 956 769</b>	<b>30 390 051</b>	<b>24 036 099</b>	<b>21 780 508</b>	<b>18 611 229</b>	<b>8 850 989</b>	<b>9 487 870</b>

22. Фактические расходы на все виды коммунального обслуживания (электро-, тепло-, водо- и газоснабжение) комплекса Централных учреждений в Нью-Йорке сократились на 17,3 млн долл. США, или более чем на 48 процентов — с 35,9 млн долл. США в 2006–2007 годах до 18,6 млн долл. США в 2016–2017 годах, что видно из таблицы 2. Как ожидается, в двухгодичный период 2018–2019 годов расходы продолжают сокращаться и составят около 18,3 млн долл. США, т.е. общее сокращение расходов по сравнению с двухгодичным периодом 2006–2007 годов составит 49 процентов. Однако следует отметить, что, поскольку погодные колебания относятся к числу основных факторов изменения динамики потребления коммунальных услуг, нужно проявлять осторожность при прогнозировании будущих показателей потребления.

23. Администрация прилагает постоянные усилия для улучшения энергоэффективности комплекса Централных учреждений, максимально используя информационную панель учета энергопотребления и инструмент отчетности об энергопотреблении для контроля за потреблением энергии. Например, переоборудование осветительных систем для использования энергоэффективных светодиодных ламп и изменения в эксплуатации системы охлаждения привели к уменьшению потребления энергии на 14 процентов за период после завершения осуществления генерального плана капитального ремонта в 2015 году до 2018 года, несмотря на значительное увеличение количества сотрудников, размещенных в комплексе Централных учреждений, вследствие возросшего потенциала в результате реализации проекта создания гибких рабочих мест.

24. Возросшее количество сотрудников, размещенных в комплексе Централных учреждений, благодаря осуществлению проекта создания гибких рабочих мест, как ожидается, приведет к увеличению потребления воды в комплексе одновременно с исключением схожего объема в ранее арендовавшихся помещениях.

## **V. Финансовое положение генерального плана капитального ремонта**

### **A. Финансирование генерального плана капитального ремонта**

25. Общий утвержденный объем финансовых средств, выделенных на осуществление проекта генерального плана капитального ремонта, составляет 2150,4 млн долл. США и включает в себя ассигнования на осуществление этого проекта в рамках первоначального объема работ в размере 1876,7 млн долл. США, пожертвования в размере 14,3 млн долл. США, процентные поступления и резерв оборотных средств в рамках плана в размере 159,4 млн долл. США, а также 100 млн долл. США, выделенные на укрепление безопасности.

26. Все утвержденные финансовые средства в размере 2150,4 млн долл. США использовались в полном объеме для оплаты ремонтных работ в целях выполнения обязательств по контрактам при наступлении сроков платежей. По состоянию на 31 июля 2019 года все контракты закрыты и все выплаты произведены, за исключением счетов-фактур, связанных с текущими арбитражными разбирательствами, и соответствующих расходов на правовые услуги.

27. В таблице 3 сопоставляются показатели общего утвержденного объема финансовых средств, выделенных на осуществление проекта генерального плана капитального ремонта, и показатели предполагаемого объема расходов, необходимых для завершения работ по этому проекту.

Таблица 3  
**Сопоставление объема финансовых средств, выделенных на проект реализации генерального плана капитального ремонта, и предполагаемого объема расходов на завершение работ по состоянию на 31 июля 2019 года**

(В млн долл. США)

<i>Описание</i>	<i>Сумма</i>	<i>Справочная информация</i>
Общий объем ассигнований за период с 2004 года по 2011 год	1 876,7	Резолюции <a href="#">57/292</a> , <a href="#">59/295</a> , <a href="#">60/248</a> , <a href="#">60/256</a> , <a href="#">60/282</a> , <a href="#">61/251</a> , <a href="#">62/87</a> и <a href="#">64/228</a>
Добровольные взносы	14,3	Средства, полученные в рамках программы пожертвований на осуществление генерального плана капитального ремонта
Использование процентных поступлений и резерва оборотных средств генерального плана капитального ремонта	159,4	Резолюции <a href="#">66/258</a> , <a href="#">67/246</a> и <a href="#">68/247</a> А
Финансовые средства, выделенные на укрепление безопасности	100,0	Взнос принимающей страны
<b>Общий объем имеющихся средств</b>	<b>2 150,4</b>	
Стоимость первоначальных ремонтных работ по проекту (за исключением здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки) и объем испрашиваемых средств по программе пожертвований	2 050,4	
Расходы на укрепление безопасности	100,0	
<b>Общие расходы по проекту вплоть до завершения работ</b>	<b>2 150,4</b>	

## **В. Расходы на проект реализации генерального плана капитального ремонта и потребности в ресурсах на оставшуюся часть периода его осуществления**

28. Окончательная сметная стоимость проекта реализации генерального плана капитального ремонта остается неизменной и составляет 2150,4 млн долл. США. По состоянию на 31 июля 2019 года совокупный объем расходов составил 2149,2 млн долл. США; это означает, что 99,9 процента сметных средств, необходимых для завершения работ, было потрачено и зарезервировано. Последняя информация о расходах на осуществление генерального плана капитального ремонта и остающихся потребностях в ресурсах в сводном виде представлена в таблице 4.



Таблица 4  
**Расходы на проект реализации генерального плана капитального ремонта и потребности в ресурсах на оставшуюся часть периода его осуществления по состоянию на 31 июля 2019 года**

(В тыс долл. США)

Описание	Расходы		Остающиеся потребности	Всего
	С начала проекта по июль 2019 года	С августа по декабрь 2019 года		
<b>Проект реализации генерального плана капитального ремонта</b>				
Контрактные услуги по проектированию	168 828,5	–		168 828,5
Контрактные услуги по проектированию генерального плана капитального ремонта	33 806,0	–		33 806,0
Вспомогательные расходы по персоналу	15 903,5	–		15 903,5
Оперативные и прочие расходы	18 003,5	–		18 003,5
Управление программой и прочие консультанты	56 172,7	–		56 172,7
Строительные работы и их подготовка	1 414 348,8	–		1 414 348,8
Расходы на подменные помещения (включая арендную плату)	554 600,8	–		554 600,8
<b>Итого</b>	<b>2 261 663,8</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2 261 663,8</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	9 204,0	–		9 204,0
<b>Корректировки расходов по проектам</b>	<b>2 270 867,8</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2 270 867,8</b>
Экономия за счет отмены обязательств	(226 685,7)	–		(226 685,7)
Правовые расходы в связи с арбитражными разбирательствами	5 018,0	1 183,0		6 201,0
<b>Итого</b>	<b>2 049 200,0</b>	<b>1 183,0</b>	<b>–</b>	<b>2 050 383,0</b>
Проект укрепления безопасности	100 000,0	–		100 000,0
<b>Всего, расходы по проекту генерального плана капитального ремонта</b>	<b>2 149 200,0</b>	<b>1 183,0</b>	<b>–</b>	<b>2 150 383,0</b>

29. Общая совокупная сумма правовых расходов в связи с арбитражными делами на сегодняшний день составляет 5 018 000 долл. США. Исходя из оценок Управления по правовым вопросам, на период с августа по декабрь 2019 года требуется дополнительная сумма в размере 1 183 000 долл. США, и общий объем судебных издержек составит 6 201 000 долл. США.

30. Организация Объединенных Наций добивается 100-процентного возмещения всех судебных издержек в связи с этими арбитражными делами. Если она добьется этого, расходы на правовые услуги будут кредитованы обратно на счет остатка средств по проекту, что приведет к экономии в рамках проекта. Окончательный неизрасходованный остаток средств по проекту можно будет определить только после завершения судебного процесса и урегулирования всех обязательств. Генеральный секретарь доложит тогда об окончательном остатке средств и представит для одобрения Генеральной Ассамблеей предложения относительно возврата государствам-членам любых окончательных остаточных средств.

### С. Сопутствующие расходы и расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных

31. Общие сопутствующие расходы составляют 139,7 млн долл. США. Расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных составляют 19,2 млн долл. США.

32. Сопутствующие расходы и расходы на создание дублирующего центра хранения и обработки данных были профинансированы следующим образом: 4,2 млн долл. США в отношении дублирующего центра хранения и обработки данных по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и 154,7 млн долл. США в соответствии с пунктом 16 раздела VIII резолюции 69/274 Генеральной Ассамблеи.

### Д. Совокупные расходы и потребности

33. Окончательные сводные потребности генерального плана капитального ремонта составляют 2305,1 млн долл. США, или 2309,3 млн долл. США, если учесть часть, финансируемую со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Подробная информация приводится в таблице 5.

Таблица 5

#### Сводные данные о расходах по состоянию на 31 июля 2019 года и прогнозируемые потребности на период до декабря 2019 года

(В млн долл. США)

Описание	С начала проекта по июль 2019 года	С августа по декабрь 2019 года	Всего
<b>Стоимость проекта</b>			
Проект реализации генерального плана капитального ремонта	2 149,2	1,2	2 050,4
Укрепление безопасности	100,0	–	100,0
<b>Итого</b>	<b>2 149,2</b>	<b>1,2</b>	<b>2 150,4</b>
<b>Расходы, не связанные с проектом</b>			
Сопутствующие расходы	139,7	–	139,7
Дублирующий центр хранения и обработки данных	15,0	–	15,0
<b>Итого</b>	<b>154,7</b>	<b>–</b>	<b>154,7</b>
<b>Сводный общий объем расходов</b>	<b>2 303,9</b>	<b>1,2</b>	<b>2 305,1</b>
Часть расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных, финансируемая со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира	4,2	–	4,2
<b>Сводный общий объем расходов, включая часть расходов, финансируемую со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира</b>	<b>2 308,1</b>	<b>1,2</b>	<b>2 309,3</b>

34. Финансовые отчеты, касающиеся расходов за 2018 финансовый год, были подготовлены, сведены воедино и окончательно оформлены в марте 2019 года в соответствии с порядком представления финансовой отчетности, установленным согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций. Закрытие финансовой отчетности по проекту реализации

генерального плана капитального ремонта будет отсрочено из-за текущих арбитражных дел.

## VI. Арбитраж

35. Организация участвует в двух арбитражных разбирательствах в отношении компании «Сканска», которая руководила строительными работами в рамках генерального плана капитального ремонта. Эти оба разбирательства проводятся на основании исков, поданных против компании «Сканска» одним из ее субподрядчиков.

36. Первое арбитражное производство началось после подачи субподрядчиком по системе электроснабжения искового заявления против компании «Сканска», в котором утверждалось, что с компании «Сканска» субподрядчику причитаются десятки миллионов долларов за работу, которая была им выполнена по нескольким договорам с этой компанией в рамках генерального плана капитального ремонта. Компания «Сканска» полностью отвергла претензии субподрядчика, однако заявила, что в случае выявления у нее какой-либо дополнительной кредиторской задолженности перед ее субподрядчиком исполнение обязательств по таким выплатам должно быть возложено на Организацию Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций оспаривает толкование компанией «Сканска» своих прав по соответствующим договорам, и в настоящее время этот спор находится на рассмотрении арбитражной комиссии, как предусмотрено договорами. Официальное разбирательство в арбитражном суде идет полным ходом. Проект генерального плана капитального ремонта состоит из нескольких подпроектов. Субподрядчик компании «Сканска» по системе электроснабжения, который является одной из сторон в арбитражном разбирательстве между компанией «Сканска» и Организацией Объединенных Наций, занимался некоторыми, но не всеми подпроектами. Каждый из подпроектов имеет свой собственный договор об управлении строительством между Организацией Объединенных Наций и компанией «Сканска». В попытке содействовать арбитражному процессу суд постановил разделить разбирательство на три отдельных, идущих друг за другом этапа, причем каждый этап касается одного из трех подпроектов, являющихся предметом спора в рамках арбитража: а) подпроект, касающийся Секретариата; б) подпроект, касающийся Конференционного корпуса; и с) различные другие инфраструктурные подпроекты (например, пожарная сигнализация и распределение электроэнергии в подвальных помещениях). Основное слушание в отношении первого этапа первого арбитражного разбирательства было проведено в июне 2019 года. Решение суда в отношении первого этапа ожидается к концу 2019 года.

37. Второе арбитражное разбирательство было возбуждено после подачи субподрядчиком по механическим работам искового заявления против компании «Сканска», в котором утверждалось, что с компании «Сканска» субподрядчику причитается более 4 млн долл. США за работу, которая была им выполнена по договорам с этой компанией в рамках генерального плана капитального ремонта. Компания «Сканска» полностью отвергла претензии субподрядчика, однако заявила, что в случае выявления у нее какой-либо дополнительной кредиторской задолженности перед субподрядчиком исполнение обязательств по таким выплатам должно быть возложено на Организацию Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций оспаривает толкование компанией «Сканска» своих прав по соответствующим договорам. Формальное разбирательство в арбитражном суде началось в 2018 году и все еще находится на предварительных этапах, когда решаются сложные юрисдикционные вопросы и

представляется огромный объем документальных подтверждений. Слушание по существу дела планируется провести к концу 2019 года.

38. Управление по правовым вопросам при поддержке стороннего юридического консультанта активно защищает интересы Организации в этих двух арбитражных разбирательствах. Итоги рассмотрения этих арбитражных дел могут привести либо к тому, что не возникнет никаких дополнительных обязательств в отношении проекта генерального плана капитального ремонта, включая возможность возмещения некоторых или всех адвокатских гонораров и издержек на арбитражное производство, понесенных Организацией, либо к необходимости выделения дополнительных финансовых средств для выполнения юридического обязательства, которое будет конкретно указано в решении арбитражного суда. Если арбитражное разбирательство продлится и после 2019 года, может возникнуть необходимость покрытия дополнительных адвокатских гонораров и издержек на арбитражное производство, оцениваемых в 2 млн долл. США на 2020 год, и в этом случае будут запрошены полномочия на принятие обязательств.

## **VII. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

39. Следует напомнить, что в своих решениях 71/546 А, 72/547 А и 73/547 А Генеральная Ассамблея отложила рассмотрение четырнадцатого, пятнадцатого и шестнадцатого докладов Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта ([A/71/309](#), [A/72/294](#) и [A/72/294/Corr.1](#) и [A/73/317](#)) и соответствующих докладов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/541](#), [A/72/536](#) и [A/73/468](#)).

40. **Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее:**

а) **принять к сведению прогресс, достигнутый со времени публикации шестнадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления проекта, включая прогресс, достигнутый в сфере окончательного урегулирования арбитражных дел, о чем подробно говорится в пунктах 35–38 выше;**

б) **просить Генерального секретаря представить восемнадцатый доклад о ходе осуществления проекта, в котором должна содержаться информация о рассмотрении арбитражных дел и объеме окончательных расходов, Генеральной Ассамблее на основной части ее семьдесят пятой сессии.**

## Приложение

### Ход осуществления невыполненных рекомендаций

No.	Ссылка на доклад	Краткое изложение рекомендации	Положение дел
1	A/68/5 (Vol. V), пункт 77	Комиссия рекомендует администрации использовать стратегию инвестирования в активы на протяжении всего срока их эксплуатации и оценить стоимость вариантов обслуживания зданий Центральных учреждений в течение всего срока их эксплуатации.	В соответствии с разделом VI резолюции 70/248 В Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил обновленный доклад о стратегическом обзоре капитальных активов (A/72/393), в котором он предложил использовать вариант прогрессивной рекапитализации в отношении эксплуатации зданий и сооружений и предоставил обновленную информацию о структурах управления проектами капитального строительства и о запланированных на ближайшую перспективу капитальных проектах, а также информацию по другим аспектам, включая обеспечение доступности, глобальные потребности в размещении в долгосрочной перспективе и стратегии гибкого использования служебных помещений. Администрация продолжает вести работу по представлению цельной стратегии инвестирования в активы на протяжении всего срока их эксплуатации как части стратегического обзора капитальных активов.
2	A/68/5 (Vol. V), пункт 82	Комиссия рекомендует Управлению централизованного вспомогательного обслуживания провести обзор своих существующих контрактов на обслуживание, основываясь на общей оценке объема работ по техническому обслуживанию комплекса после завершения осуществления генерального плана капитального ремонта, и рассмотреть возможности оптимизации условий будущих стратегических коммерческих взаимоотношений.	Администрация заручилась услугами независимого эксперта для проведения оценки ее подхода к техническому обслуживанию. Работа началась в январе 2019 года, и окончательный доклад ожидается к октябрю 2019 года. Данная рекомендация находится в процессе осуществления.
3	A/70/5 (Vol. V), резюме, пункт 17 с)	Обеспечивать более оперативное закрытие оставшихся контрактов по генеральному плану капитального ремонта с целью повысить уверенность в отношении окончательных расходов по проекту и использовать все возможности экономии средств.	Все строительные работы по всем объектам в рамках проекта генерального плана капитального ремонта завершены. Все контракты закрыты в административном отношении, включая выверку счетов и оплату счетов-фактур, за исключением некоторых счетов-фактур, связанных с арбитражем. Поскольку судебные разбирательства по делам о контрактах еще продолжаются, информацию о любой потенциальной экономии нельзя раскрыть до завершения судебного процесса.

No.	Ссылка на доклад	Краткое изложение рекомендации	Положение дел
4	<a href="#">A/70/5 (Vol. V)</a> , резюме, пункт 17 d)	Представлять данные об общей сумме любых средств, сэкономленных благодаря закрытию контрактов и внедрению надлежащих механизмов управления, с тем чтобы можно было определить цели использования этих сэкономленных средств, в том числе всерьез рассмотреть возможность их возвращения государствам-членам.	Информация об экономии средств, достигнутой благодаря аннулированию обязательств прошлых лет, и их использовании представлялась в предыдущих докладах о ходе работы. Все контракты закрыты в административном отношении, включая выверку счетов и оплату счетов-фактур, за исключением некоторых счетов-фактур, связанных с арбитражем. Судебные разбирательства по делам о контрактах еще продолжаются. После завершения судебного процесса и урегулирования всех обязательств проект будет закрыт. Будет произведен расчет любых окончательных остаточных средств, которые будут возвращены государствам-членам.
5	<a href="#">A/71/5 (Vol. V)</a> , резюме, пункт 17 d)	Провести подробный анализ данных об эксплуатации и сбоев в работе технического оснащения зданий, чтобы использовать его результаты при представлении Генеральной Ассамблее убедительного обоснования предлагаемых ею ежегодных и долгосрочных бюджетов расходов на ремонтно-эксплуатационное обслуживание.	Администрация заручилась услугами независимого эксперта для проведения оценки ее подхода к техническому обслуживанию. Работа началась в январе 2019 года, и окончательный доклад ожидается к октябрю 2019 года. Данная рекомендация находится в процессе осуществления.
6	<a href="#">A/72/5 (Vol. V)</a> , пункт 62	Комиссия рекомендует администрации приложить усилия для внедрения функции обслуживания оборудования системы «Умоджа», с тем чтобы обеспечить возможность для скорейшего проведения обзора применяемой ею практики технического обслуживания. Это позволило бы администрации подготовить долгосрочный план технического обслуживания, устраняющий любые пробелы в ее усилиях по обеспечению обслуживания.	Модуль обслуживания оборудования системы «Умоджа» был внедрен в октябре 2017 года. Данные собраны и рассматриваются в контексте независимой оценки общего подхода к техническому обслуживанию в 2019 году.
7	<a href="#">A/72/5 (Vol. V)</a> , пункт 69	Комиссия рекомендует администрации принять меры по укреплению механизмов внутреннего контроля в целях обеспечения защиты и надлежащего учета имущества и контроля за ним.	Данная рекомендация находится в процессе осуществления. Департамент оперативной поддержки продолжает заниматься укреплением механизмов внутреннего контроля в сфере управления имуществом.
8	<a href="#">A/72/5 (Vol. V)</a> , пункт 79	Комиссия также рекомендует администрации провести анализ осуществимости в отношении параметров, установленных в докладе консультанта от апреля 2015 года, для выявления	Администрация прилагает постоянные усилия для улучшения энергоэффективности комплекса Централных учреждений. Принятые в последнее время меры, такие как переоборудование осветительных систем для использования энергоэффективных светодиодных ламп и изменения в

No.	Ссылка на доклад	Краткое изложение рекомендации	Положение дел
		<p>возможностей для повышения энергоэффективности с учетом повышения степени гибкости, обеспеченной благодаря реализации генерального плана капитального ремонта.</p>	<p>эксплуатации системы охлаждения, привели к уменьшению потребления энергии с 42 618 400 кВт/ч в 2015 году до 36 674 400 кВт/ч в 2018 году, что равно экономии на 14 процентов, несмотря на увеличение более чем на 500 человек количества сотрудников, размещенных в этом комплексе, вследствие реализации проекта создания гибких рабочих мест. Планируемая установка солнечных батарей на крыше Конференционного корпуса является еще одним существенным проектом по уменьшению использования энергии. Ожидается, что солнечные батареи будут подсоединены к информационной панели учета потребления энергии и инструмента отчетности об энергопотреблении для контроля за потреблением энергии и достигнутой экономии. Согласно нынешним оценкам, проект установки солнечных батарей будет завершен в сентябре 2019 года, и, как ожидается, солнечные батареи будут интегрированы с информационной панелью учета потребления энергии и инструментом отчетности об энергопотреблении к концу декабря 2019 года.</p>
9	<p><a href="#">A/72/5 (Vol. V)</a>, пункт 95</p>	<p>Комиссия рекомендует администрации регулярно следить за повышением производительности, обеспечивая при этом уменьшение потребностей в помещениях.</p>	<p>В пункте 5 раздела XI резолюции <a href="#">72/262</a> А Генеральная Ассамблея вновь просила о том, чтобы Управление людских ресурсов Секретариата подробно проанализировало влияние эксперимента по организации гибкого использования рабочих мест на производительность и указало надежные показатели качественных и количественных выгод, а также другие факторы повышения общей производительности и благополучия персонала. Департамент оперативной поддержки окажет любую поддержку, которая потребуется Департаменту по стратегии, политике и контролю в области управления для выполнения этой рекомендации. Администрация также отмечает, что в рамках этого проекта степень удовлетворенности сотрудников регулярно используется в качестве показателя их производительности. Хотя удовлетворенность сотрудников условиями работы не является прямым показателем производительности, она может быть непосредственно связана с производительностью, поскольку, как правило, сотрудники своим отношением и действиями демонстрируют позитивный настрой, когда они располагают благоприятными условиями для производительной работы. Посредством обследования на предмет оценки после приемки объектов в эксплуатацию и обсуждений в тематических группах продолжается процесс сбора информации для проекта в отношении степени удовлетворенности рабочим местом и ее связи с производительностью на этажах,</p>

No.	Ссылка на доклад	Краткое изложение рекомендации	Положение дел
10	A/73/5 (Vol. V), пункт 15	Комиссия рекомендует администрации пересмотреть методологию, используемую для подготовки сметы расходов, с целью установления норм в отношении совместных/общих по характеру расходов для обеспечения того, чтобы сметы расходов по проектам были реалистичными.	на которых недавно приняты меры для гибкого использования рабочих мест. Администрация отмечает, что руководящие принципы управления строительными проектами, выпущенные в 2016 году, содержат стандартизированные указания по разработке сметы расходов. Администрация стремится доработать эту методологию в соответствии с нынешней рекомендацией и подтверждает декабрь 2019 года в качестве целевой даты выполнения этой работы.
11	A/73/5 (Vol. V), пункт 56	Комиссия рекомендует администрации обеспечить ведение обновленного реестра произведений искусства и даров и ежегодно проводить их инвентаризацию для подтверждения их наличия.	Физическая проверка была завершена в августе 2018 года. Опись имущества находится в процессе включения в компьютеризированный модуль даров, который, как ожидается, будет доработан в четвертом квартале 2019 года. После завершения работы информация относительно реестра даров будет содержаться в этом модуле.
12	A/73/5 (Vol. V), пункт 65	Комиссия рекомендует администрации изучить возможность использования информационной панели учета потребления энергии и инструмента отчетности об энергопотреблении для контроля за потреблением энергии на этажах и в зданиях, с тем чтобы обеспечить дальнейшее снижение энергопотребления, где это возможно. Комиссия также рекомендует администрации представлять информацию и о снижении потребления воды.	Администрация прилагает постоянные усилия для улучшения энергоэффективности комплекса Центральных учреждений. Принятые в последнее время меры, такие как переоборудование осветительных систем для использования энергоэффективных светодиодных ламп и изменения в эксплуатации системы охлаждения, привели к уменьшению потребления энергии с 42 618 400 кВт/ч в 2015 году до 36 674 400 кВт/ч в 2018 году, что равно экономии на 14 процентов, несмотря на увеличение более чем на 500 человек количества сотрудников, размещенных в этом комплексе, вследствие реализации проекта создания гибких рабочих мест. Работа в рамках генерального плана капитального ремонта привела к уменьшению потребления воды приблизительно на 56 процентов. Отмечается, что возросшее количество сотрудников, размещенных в комплексе Центральных учреждений в результате осуществления проекта создания гибких рабочих мест, как ожидается, приведет к увеличению потребления воды в комплексе одновременно с исключением схожего объема в ранее арендовавшихся помещениях. Согласно нынешним оценкам, проект установки солнечных батарей будет завершен в сентябре 2019 года, и, как ожидается, солнечные батареи будут интегрированы с информационной панелью учета потребления энергии и инструментом отчетности об энергопотреблении к концу декабря 2019 года.



No.	Ссылка на доклад	Краткое изложение рекомендации	Положение дел
13	A/73/5 (Vol. V), пункт 70	Комиссия рекомендует администрации проанализировать ответы, полученные в ходе проведенного на iSeek опроса, и принять меры по исправлению положения.	Администрация обратилась к услугам экспертов по вопросам доступности среды для проведения обзора помещений Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и поделилась с ними результатами опроса по вопросам доступности. По итогам проведенного обзора и с учетом результатов опроса эксперты рекомендовали ряд улучшений в соответствии с требованиями местного кодекса обеспечения доступности. Предлагается считать данную рекомендацию полностью выполненной.
14	A/73/5 (Vol. V), пункт 71	Комиссия также рекомендует администрации изучить требования, установленные стандартами проектирования для формирования доступной среды 2010 года, предусмотренными Законом об американцах с ограниченными возможностями: стандарты проектирования для обеспечения доступности, и принимать необходимые меры на поэтапной основе с целью добиться соблюдения этих стандартов для обеспечения доступной среды для всех людей с ограниченными возможностями.	Администрация обратилась к услугам экспертов по вопросам доступности среды для проведения обзора помещений Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Администрация поделилась с экспертами результатами опроса по вопросам доступности. По итогам проведенного обзора эксперты рекомендовали ряд улучшений в соответствии с требованиями местного кодекса обеспечения доступности. Администрация включила ассигнования на проведение соответствующих работ в предлагаемый бюджет по программам на 2020 год и планирует включить дополнительные ассигнования в свои бюджетные предложения на 2021 и 2022 годы.
15	A/73/5 (Vol. V), пункт 84	Комиссия также рекомендует администрации принять надлежащие меры для финансирования расходов на эксплуатацию и обслуживание активов, приобретенных за счет пожертвования Международного олимпийского комитета.	Администрация провела свою оценку и установила, что средств, предоставленных донором, достаточно для обеспечения того, чтобы помещения и сооружения физкультурно-оздоровительного назначения и соответствующее оборудование надлежащим образом обслуживались вплоть до конца их срока полезного использования, который составляет семь лет. Ведется обсуждение с Союзом персонала Организации Объединенных Наций и Советом по организации досуга персонала Организации Объединенных Наций, однако предлагаемый членский взнос будет лишь добавлением к нынешнему пожертвованию на цели обслуживания и замены оборудования. Потребуется альтернативный источник финансирования или еще одно пожертвование, чтобы можно было продолжать эксплуатировать физкультурно-оздоровительные помещения и сооружения после семи лет.